

Scottish Gaelic (Gàidhlig)

## Deas-ghnàthan tòiseachaidh

Soidhne na croise

Ann an ainm an Athar, agus a  
'Mhac, agus an Spiorad Naomh.

Amen

Fàilte

Gràs ar Tighearna Iosa Crìosd, agus  
gràdh Dhè, agus Comanachadh an  
Spioraid Naoimh bi còmhla riut uile.

Agus le do spiorad.

Gnìomh penitential

Bràithrean (bràithrean is  
peathraichean), leig dhuinn  
aithnicheamaid ar peacaidhean,  
agus mar sin obraich sinn fhìn gus  
na dìomhaireachdan naomh a  
chomharrachadh.

Tha mi ag aideachadh air Dia Uile-  
chumhachdach Agus dhutsa, mo  
bhràithrean is mo pheathraichean,  
gu bheil mi air peacachadh gu mòr,  
Na mo smuaintean agus nam faclan  
agam, Anns na tha mi air a  
dhèanamh agus anns na rudan nach  
do rinn mi, Tro mo choire, Tro mo  
choire, tro mo chòdachadh as  
miosa; uime sin bidh mi a  
'faighneachd Beannachd  
Beannaichte Màiri-Virgin, a h-uile  
aingeal agus na naoimh uile, agus  
thusa, mo bhràithrean is mo  
pheathraichean, a bhith ag ùrnaigh  
air mo shon don Tighearna ar Dia.

Tajik (тоҷикӣ)

## Рӯйҳои муқаддима

Аломати салиб

Ба исми Падар, ва Писар ва  
Писари Рӯҳулқудс.

Омма

Салом

Файзи Худованди мо Исои  
Масеҳ, Ва муҳаббати Худо, ва  
Ширкати Рӯҳулқудс бо ҳамаи  
шумо бошед.

Ва бо рӯҳи худ.

Санади қитъа

Эй бародарон ва хоҳарон),  
биёед гуноҳҳои худро эҳтиром  
кунем, Ва худро барои ҷашн  
гирифтани асрори муқаддас.

Ман ба Худои Қодир иқроп  
шудам ва ба шумо,  
бародарону хоҳарон! ки ман  
гуноҳ кардам Дар фикрҳои  
ман ва ба суханони ман, Ман  
дар он чизе ки ман кардаам ва  
дар он коре кардаам,  
тавассути айби ман, тавассути  
айби ман, тавассути гуноҳи  
сахттарин ман; Аз ин рӯ, ман  
Марям Марямро, ки бокира ва  
бокира пур карда бошам,  
ҳамаи фариштагон ва  
муқаддасон ва шумо,  
бародарону хоҳаронам, Барои

Scottish Gaelic (Gàidhlig)

Biodh Dia uile-chumhachdach air  
tròcair a thoirt dhuinn, maitheanas  
dhuinn ar peacaidhean, agus thoir  
ar beatha shìorraidh.

Amen

Kyrie

A Thighearna, dèan tròcair.

A Thighearna, dèan tròcair.

Crìosd, dèan tròcair.

Crìosd, dèan tròcair.

A Thighearna, dèan tròcair.

A Thighearna, dèan tròcair.

Gloria

Glòir do Dhia anns an ìre as àirde,  
agus air àite talmhainn do dhaoine  
math. Tha sinn gad mholadh,  
Beannaichidh sinn thu, tha sinn gad  
urramachadh, Tha sinn gad  
ghlòrachadh, Bheir sinn taing dhut  
airson do ghlòir mhòr, A Thighearna  
Dia, rìgh nèamhaidh, O Dhia, athair  
uile-chumhachdach. A Thighearna  
losa Crìosd, cha do ghin thu ach a-  
mach mac, A Thighearna Dia, Uan  
Dhè, Mac an Athar, Bheir thu air  
falbh peacaidhean an t-saoghail,  
dèan tròcair oirnn; Bheir thu air  
falbh peacaidhean an t-saoghail,  
faigh ar n-ùrnaigh; Tha thu nad  
shuidhe aig deas làimh an Athar,  
dèan tròcair oirnn. Oir is tusa a-  
mhàin is e sin an tè naomh, Is tusa  
a-mhàin an Tighearna, Is tusa a-  
mhàin an fheadhainn as àirde, losa

Tajik (тоҷикӣ)

ман ба Худованд Худои мо дуо  
гӯем.

Бигзор Худои Қодир ба мо бар  
мо раҳм оварад, Гуноҳони  
моро бубахшед, ва моро ба  
зиндагии абаллӣ оварем.

Омма

Kyrie

Худовандо, раҳм кун.

Худовандо, раҳм кун.

Масеҳ, марҳамат кун.

Масеҳ, марҳамат кун.

Худовандо, раҳм кун.

Худовандо, раҳм кун.

Сервоз

Подшоҳи Худоро дар  
баландтаринҳо, ва сулҳу  
осоиши руи замин ба одамони  
некирода. Мо туро ситоиш  
мекунем, шуморо баракат  
медихем, туро мепарастем,  
туро ҷалол медихем, барои  
ҷалоли бузурги ту шукр  
мегӯем, Худованд Худо,  
Подшоҳи осмонӣ, Худоё,  
Падари Қодир. Худованд Исои  
Масеҳ, Писари ягоназод,  
Худованд Худо, Барраи Худо,  
Писари Падар, гуноҳҳои  
ҷаҳонро мебардорӣ, бар мо  
раҳм кун; гуноҳҳои ҷаҳонро  
мебардорӣ, дуои моро қабул  
кунед; шумо дар тарафи рости  
Падар нишастаед, бар мо раҳм  
кун. Зеро ки танҳо Ту  
муқаддас ҳастӣ, Ту танҳо  
Худованд ҳастӣ, танҳо Ту

## Scottish Gaelic (Gàidhlig)

Crìosd, Leis an Spiorad Naomh, Ann an glòir Dhè an t-Athair. Amen.

Cruinnich

Leig dhuinn ùrnaigh a dhèanamh.

Amen.

## Liturgy den fhacal

A 'chiad leughadh

Facal an Tighearna.

Taing a bh 'ann an Dia.

Salm freagarrach

An dàrna leughadh

Facal an Tighearna.

Taing a bh 'ann an Dia.

Soisgeul

An Tighearna bi maille riut.

Agus le do spiorad.

Leughadh bhon ghaoist naomh a rèir N.

Glòir dhut, O Thighearna

Soisgeul an Tighearna.

Moladh dhut fhèin, am Morair Iosa Crìosd.

Dreuchd a 'chreideimh

Tha mi a 'creidsinn ann an aon Dia, An Athair uile-chumhachdach, dèanamh nèimh agus talamh, de na h-uile nithean ri fhaicinn agus do-fhaicsinneach. Tha mi a 'creidsinn ann an aon Tighearna Iosa Crìosd, An aon rud a ghineadh DIA, Rugadh an athair ro gach aois. Dia bho Dhia, Solas bho sholas, fìor Dhia bho fhìor Dhia, a 'gingadh, nach eil air a

## Tajik (тоҷикӣ)

Таоло Таоло ҳастӣ, Исои Масеҳ, бо Рӯҳулқудс, дар ҷалоли Худои Падар. омин.

Бамъ кардан

Биёед дуо кунем.

омин.

## Литурги калима

Аввал хондани аввал

Каломи Худованд.

Худоро шукр.

Забурии уӣом

Хониши дуввум

Каломи Худованд.

Худоро шукр.

Инчил

Худованд нигахбонатон бошад.

Ва бо рӯҳи худ.

Хониши Инҷили муқаддас мувофиқи Н.

Пок бар ту, эй Худованд

Инҷили Худованд.

Ҳамду сано бар Ту, эй Худованд Исои Масеҳ.

Беҳри имон

Ба як Худо бовар дорам, Падари Қодири Мутлақ, офаринандаи осмону замин, аз ҳама чизҳои намоён ва ноаён. Ман ба як Худованд Исои Масеҳ имон дорам, Писари ягоназоди Худо, пеш аз ҳама аз Падар таваллуд шудааст. Худо аз Худо, Нур аз нур, Худои ҳақиқӣ аз Худои ҳақиқӣ,

## Scottish Gaelic (Gàidhlig)

dhèanamh, consbailial leis an athair; Troimhe chaidh a h-uile dad a dhèanamh. Dhuinne fir agus airson ar saoradh thàinig e a-nuas bho Nèamh, Agus leis an Spiorad Naomh a 'giùlan air an Òigh Mhoire. agus thàinig e gu bhith na dhuine. Oir ar seòl, chaidh a cheusadh fo Pontivus Pilat, dh'fhuing e bàs agus chaidh a thiodhlacadh, Agus dh 'èirich a-rithist air an treas latha a rèir nan Sgrìobtairean. Chaidh e suas gu neamh agus tha e na shuidhe aig deas làimh an Athar. Thig e a-rithist ann an Glory Gus breithneachadh a dhèanamh air na beò agus na mairbh agus cha bhi crìoch aig a rìoghachd. Tha mi a 'creidsinn anns an Spiorad Naomh, an Tighearna, na buannachdan na beatha, a tha a 'dol air adhart bhon Athair agus am Mac, Cò leis a tha an athair agus am mac air an orac agus air am glonadh, a tha air bruidhinn tro na fàidhean. Tha mi a 'creidsinn ann an aon, Caitligeach, Caitligeach agus Abstostolic. Tha mi ag aideachadh aon bhaisteadh airson mathanas pheacaidhean agus tha mi a 'coimhead air adhart ri aiseirigh nam marbh agus beatha an t-saoghail ri thighinn. Amen.

## Homily

### Ùrnaigh uile-choitcheann

#### **Guidheamaid ris an Tighearna.**

A Thighearna, cluinn ar n-ùrnaigh.

## Tajik (тоҷикӣ)

зоидашуда, офарида нашуда, бо Падар пайваста; ба воситаи Ӯ ҳама чиз ба вучуд омадааст. Барои мо одамон ва барои наҷоти мо Ӯ аз осмон фуруд омад, ва бо Рӯҳулқудс аз Марями бокира таҷассум ёфт, ва одам шуд. Ба хотири мо ӯ зери дасти Понтиус Пилотус маслуб карда шуд, ба марг дучор шуд ва ба хок супурда шуд, ва дар рӯзи сеюм аз нав бархост мувофиқи Навиштаҳо. Ӯ ба осмон сууд кард ва дар тарафи рости Падар нишастааст. Ӯ боз дар ҷалол хоҳад омад ба зиндагон ва мурдагон доварӣ кунад ва салтанати вай интиҳо нахоҳад буд. Ман ба Рӯҳулқудс, Худованд, ки ҳаётбахш, имон дорам, ки аз Падар ва Писар мебарояд, ки назди Падар ва Писар сачда ва ҷалол меёбад, ки ба воситаи анбиё сухан рондааст. Ман ба як Калисои муқаддас, католикӣ ва апостолӣ бовар дорам. Ман як таъмидро барои омурзиши гуноҳҳо эътироф мекунам ва ман интизори эҳёи мурдагон ҳастам ва зиндагии охират. омин.

## Саломатӣ

### Дуои универсалӣ

#### **Мо ба Худованд дуо мекунем.**

Парвардигоро, дуои моро бишнав.

Scottish Gaelic (Gàidhlig)

## Liturgy of the Ex- eòlaiche

Eucoirich

Beannaichte gu robh Dia gu bràth.  
Ùrnaigh, bràithrean (bràithrean is  
reathraichean), gu bheil na h-ìobairt  
agam agus mise faodar gabhail ri  
Dia, an athair uile-chumhachdach.

Gun gabh an Tighearna an ìobairt  
aig do làmhnan airson moladh agus  
glòir de ainm, Airson ar math agus  
math na h-Eaglaise Gu lèir aige.

Amen.

Ùrnaigh Eucharistic

An Tighearna bi maille riut.

Agus le do spiorad.

Tog suas do chridheachan.

Bidh sinn gan togail suas chun  
Tighearna.

Bheir sinn taing don Tighearna ar  
Dia.

Tha e ceart agus dìreach.

Tighearna nanomh, Caol, Tighearna  
naomha. Tha nèamh agus talamh  
là de do ghloir. Hosanna anns an  
ìre as àirde. Is beannaichte is esan a  
thig ann an ainm an Tighearna.  
Hosanna anns an ìre as àirde.

Dìomhaireachd a 'chreidimh.

Tha sinn a 'gairm do bhàis, O  
Thighearna, agus a 'toirt cunntas air  
an aiseirigh agad gus an tig thu a-

Tajik (тоҷикӣ)

## Литурге аз Euchchist

Пешниҳод

Худоро то абад муборак бод.  
Дуо кунед, бародарон ва  
хоҳарон, ки қурбони ману ту  
метавонад дар назди Худо  
мақбул бошад, Падари  
бузургвор.

Худованд қурбонии дасти  
шуморо қабул кунад барои  
ҷалол ва ҷалоли номи Ё, ба  
манфиати мо ва некии тамоми  
Калисои муқаддаси Ё.

омин.

Дуои Эвхаристӣ

Худованд нигахбонатон  
бошад.

Ва бо рӯҳи худ.

Дилҳои худро баланд кунед.

Мо онҳоро ба сӯи Худованд  
мебардорем.

Биёед ба Худованд Худои худ  
шукр гӯем.

Ин дуруст ва одилона аст.

Қуддус, муқаддас, муқаддас  
Худованд Худои лашкарҳо.  
Осмону замин аз ҷалоли Ту пур  
аст. Хосанна дар баландтарин.  
Хушо касе ки ба исми  
Худованд меояд. Хосанна дар  
баландтарин.

Сирри имон.

Мо марги Туро эълон мекунем,  
эй Худованд, ва ба эҳёи худ  
эътироф кунед то боз омадан.

## Scottish Gaelic (Gàidhlig)

rithist. No: Nuair a bhios sinn ag ithe an aran agus an deoch ris a 'chupa seo, Tha sinn a 'gairm do bhàis, O Thighearna, gus an tig thu a-rithist. No: Sàbhail sinn, Slànaighear an t-saoghail, Airson le do chrois is aiseirigh Tha thu air ar cur an-asgaidh.

Amen.

Deas-ghnàth comanachaidh

Aig àithne an t-Slànaighear agus air a chruthachadh le teagasg diadhaidh, tha sinn ag ràdh:

Ar n-Athair, a tha air neamh, tha e naomh-dhà ainm; thig do rìoghachd, thèid do dhèanamh Air an talamh oir tha e air neamh. Thoir dhuinn an-diugh ar aran làitheil, agus maitheanas dhuinn na trespass againn, Mar a bheir sinn mathanas dhaibhsan a tha a 'dol thairis air ar n-aghaidh; agus na stiùir thugainn a-steach don bhuaireadh, Ach ga lìbhrigeadh bhon olc.

Lìbhrig sinn, a Thighearna, rinn sinn ùrnaigh, bho gach olc, sìth gu grianach a 'toirt sìth anns na làithean againn, sin, le cuideachadh bho do thròcair, Is dòcha gu bheil sinn an-còmhnaidh saor bho pheacadh Agus sàbhailte bho gach àmhghar, Mar a tha sinn a 'feitheamh ris an dòchas bheannaichte agus teachd ar Slànaighear, Iosa Crìosd.

## Tajik (тоҷикӣ)

Ё: Вақте ки мо ин нон мехӯрем ва ин коса менӯшем, Мо марги Туро эълон мекунем, эй Худованд, то боз омадан. Ё: Моро наҷот дех, Наҷотдиҳандаи ҷаҳон, зеро ки ба салиб ва эҳёи ту шумо моро озод кардед.

омин.

Маросими ҷамъомад

Бо фармони Наҷотдиҳанда ва бо таълимоти илоҳӣ ташаккул ёфтааст, мо ҷуръат дорем бигӯем:

Падари мо, ки дар осмон аст, исми Ту муқаддас бод; Малакути ту биёяд, иродаи ту ба амал ояд дар замин, чунон ки дар осмон аст. Имрӯз нони ҳаррӯзаи моро ба мо дех, ва гуноҳҳои моро биёмурз, чунон ки мо онҳоро, ки бар зидди мо таҷовуз мекунамд, мебахшем; ва моро ба васваса наандоз, балки моро аз бадӣ раҳо кун.

Худовандо, моро аз ҳар бадӣ раҳо кун, дар айёми мо сулҳу осоиш ато кун, ки ба ёри раҳмати ту, мо метавонем ҳамеша аз гуноҳ озод бошем ва аз ҳама мусибат эмин, ки мо умеди муборакро интизорем ва омадани Наҷотдиҳандаи мо Исои Масеҳ.

## Scottish Gaelic (Gàidhlig)

Airson an rìoghachd, Is ann leatsa a tha an cumhachd agus a 'ghlòir a-nis agus gu bràth.

A Thighearna Iosa Crìosd, a thuir ri na h-abstoil agad: Sealadh Bidh mi gad fhàgail, mo shìth a bheir mi dhut, coimhead air nach eil air ar peacaidhean, ach air creideamh an eaglaise agad, agus a 'toirt seachad a sìth agus a h-aonachd a rèir do thoil. A tha a 'fuireach agus a' riaghladh gu bràth agus gu bràth.

Amen.

Tha sìth an Tighearna maille riut an-còmhnaidh.

Agus le do spiorad.

Leig dhuinn soidhne sìth a th 'ann a thabhann dha chèile.

Uan Dhè, bheir thu air falbh peacaidhean an t-saoghail, dèan tròcair oirnn. Uan Dhè, bheir thu air falbh peacaidhean an t-saoghail, dèan tròcair oirnn. Uan Dhè, bheir thu air falbh peacaidhean an t-saoghail, Gairm dhuinn sìth.

Feuch uan Dhè, Thoir sùil air a bheir air falbh peacaidhean an t-saoghail. Is beannaichte an fheadhainn a dh 'iarrar gu suipear an uan.

A Thighearna, chan eil mi airidh air gum bu chòir dhut a dhol a-steach fon mhullach agam, Ach chan eil ach am facal agus m 'anam air a shlànachadh.

## Tajik (тоҷикӣ)

Барои салтанат, кувва ва шухрат аз они туст ҳоло ва то абад.

Худованд Исои Масеҳ, ки ба расулони ту гуфт: Саломатро тарк мекунам, осоиштагии худро ба ту медиҳам, ба гуноҳҳои мо нигоҳ накун, балки бар имони калисои шумо, ва бо лутфу марҳамат ба вай сулҳу ваҳдат ато фармояд мувофиқи хоҳиши шумо. Ки то абад зиндагӣ мекунанд ва ҳукмронӣ мекунанд.

омин.

Саломатии Худованд ҳамеша бо шумо бод.

Ва бо рӯҳи худ.

Биёед ба якдигар аломати сулхро пешкаш кунем.

Барраи Худо, ту гуноҳҳои ҷаҳонро мебардорӣ, бар мо раҳм кун. Барраи Худо, ту гуноҳҳои ҷаҳонро мебардорӣ, бар мо раҳм кун. Барраи Худо, ту гуноҳҳои ҷаҳонро мебардорӣ, ба мо сулҳ ато кун.

Инак Барраи Худо, инак, касе ки гуноҳҳои ҷаҳонро мебардорад. Хушо онҳое ки ба зиёфати Барра даъват шудаанд.

Худовандо, ман сазовор нестам ки ба зери боми ман дароям, балки фақат каломро бигӯ, ва ҷонам шифо хоҳад ёфт.

Scottish Gaelic (Gàidhlig)

An corp (fuil) Chrìosd.

Amen.

Leig dhuinn ùrnaigh a dhèanamh.

Amen.

A 'co-dhùnadh deas-  
ghnàthan

Beannachadh

An Tighearna bi maille riut.

Agus le do spiorad.

Is dòcha gum buaicheadh Diasa  
Uile-chumhachdach thu, An t-Athair,  
agus am Mac, agus an Spiorad  
Naomh.

Amen.

Briseadh

Rach a-mach, thig am mais gu crìch.  
No: falbh agus ainmeachadh  
soisgeul an Tighearna. No: rachaibh  
ann an sìth, gluais an Tighearna le  
do bheatha. No: Rach ann an sìth.

Taing a bh 'ann an Dia.

Tajik (тоҷикӣ)

Бадани (Хуни) Масеҳ.

омин.

Биёед дуо кунем.

омин.

Рейсҳои ба итмом  
расмӣ

Баракат

Худованд нигахбонатон  
бошад.

Ва бо рӯҳи худ.

Худованди бузург  
нигахбонатон бошад, Падар,  
Писар ва Рӯҳулқудс.

омин.

Аз кор озод кардан

Пеш равед, Масса ба охир  
расид. Ё: Бирав ва Инчили  
Худовандро эълон кун. Ё: Ба  
саломатӣ бирав, Худовандро  
бо ҷони худ ҳамду сано хон. Ё:  
Ба саломат бираред.

Худоро шуқр.

[massineverylanguage.com](http://massineverylanguage.com)

© 2022 Copyright Calgorithms LLC